



## Latin, kort lärokurs 28.9.2020

Slutgiltiga beskrivningarna av goda svar 12.11.2020

Grunderna enligt vilka bedömningen gjorts framkommer i de slutgiltiga beskrivningarna av goda svar. Uppgiften om hur bedömningsgrunderna tillämpats på examinandens provprestation utgörs av de poäng som examinanden fått för sin provprestation, de slutgiltiga beskrivningarna av goda svar och de föreskrifter gällande bedömningen som nämnden gett i sina föreskrifter och anvisningar. De slutgiltiga beskrivningarna av goda svar innehåller och beskriver inte nödvändigtvis alla godkända svarsalternativ eller alla godkända detaljer i ett godkänt svar. Eventuella bedömningsmarkeringar i provprestationerna anses vara jämfällbara med anteckningar och sålunda ger de, eller avsaknaden av markeringar, inte direkta uppgifter om hur bedömningsgrunderna tillämpats på provprestationen.

Fulla poäng kan endast ges för ett svar som inte innehåller felaktig information.

Provpresentationerna får inte kopieras. De är sekretessbelagda handlingar.

Anvisningarna om bedömningstjänsten för det elektroniska provet är åtkomliga på nämndens webbplats via länken:

<https://www.ylioppilastutkinto.fi/sv/bedomningstjanstens-anvisningar-for-larare>



## Innehåll i fullpoängssvar

### Del I: Översättning till svenska (90 p.)

#### 1. Androcles och lejonet i Rom (90 p.)

Den här historien har berättats av Apion, en lärd man och insatt i grekiska frågor (6 p.), som i sina böcker har skrivit om förunderliga ting, som man kan se och höra i Egypten (6 p.). Det han skriver om i den femte boken i sitt verk *Aegyptiaca* (4 p.) bedyrar han att han sett själv med egna ögon, inte hört och inte läst (6 p.).

I Rom ordnades på Circus Maximus en strid till folkets nöje (6 p.) där många rytande vilddjur togs till amfiteaterns arena (6 p.). Bland dessa vilddjur fanns ett lejon som drog allas blickar till sig, eftersom det var så stort och röt så skräckinjagande (10 p.). Till arenan fördes också bland många andra som skulle bestraffas en slav som hette Androcles (10 p.) Så fort lejonet fick syn på honom stannade det till (6 p.) och gick sedan lugnt fram till Androcles (4 p.) och skadade honom inte utan viftade vänligt på svansen (6 p.).

Folket hurrade av förvåning inför en så förunderlig händelse (4 p.) och bad att Androcles skulle frigges och lejonet ges till honom som gåva (8 p.). Senare ville överbefälhavare Gaius Caesar veta vad som var orsaken till (4 p.) att det skräckinjagande lejonet hade besparat denne ende man. (4 p.)

### Del II: Läsförståelse (82 p.)

#### 2. Androcles och lejonet i provinsen (82 p.)

2.1. Varför var Androcles i provinsen Africa? Vad gjorde han och varför? (10 p.)  
(textsvar)

- Hans husbonde var prokonsul där (4 p.). Han flydde (2 p.), eftersom husbonden piskade honom (4 p.).

2.2. Vad gjorde Androcles efter detta (två saker) och vilken var orsaken till den senare av dessa? (10 p.) (textsvar)

- Han vandrade i vildmarken (4 p.) och gick in i en grotta (4 p.) för att vila (2 p.).

2.3. Vad hände på kvällen och vilken känsla drabbades Androcles av? (8 p.) (textsvar)



- Det kom in ett lejon i grottan (4 p.). Androcles blev rädd (4 p.).

2.4. Vad var det för oväntat som inträffade och varför? (8 p.) (textsvar)

- Lejonet kom fram till Androcles / räckte fram tasserna (4 p.) (som om) det bad om hjälp (4 p.)

2.5. Vad gjorde Androcles och vad blev följden av detta? (8 p.) (textsvar)

- Han drog ut en tagg ur lejonets tass (4 p.). Lejonet visade honom tacksamhet (4 p.)

2.6. Vad gjorde lejonet efter det? (4 p.) (textsvar)

- Lejonet lade sig ner för att vila (4 p.)

2.7. Vad berättas om Androcles och lejonet efter detta? Vad gjorde Androcles efter tre år? (8 p.) (textsvar)

- De bodde (tillsammans) i samma grotta (4 p.) Androcles begav sig i väg från grottan (4 p.)

2.8. Vad skedde tre dagar senare (två saker)? (8 p.) (textsvar)

- Han greps av soldater (4 p.) och de förde honom till hans husbonde i Rom (4 p.)

2.9. Vad skedde i Rom? (4 p.) (textsvar)

- Androcles dömdes till döden / kastades till vildjuren (4 p.)

2.10. Vad berättar Apion om Androcles och lejonets liv efter djurstriden? (12 p.) (textsvar)

- Androcles och lejonet drog runt på stadens krogar (4 p.), folket gav Androcles pengar (4 p.) och prydde lejonet med blommor (4 p.)

### **Del III: Grammatik (39 p.)**

#### **3. Morfologi (20 p.)**

3.1. Plocka ut ur texten i materialet tre verbformer som står i konjunktiv. (6 p.) (textsvar)

- liberaretur, daretur, servavisset, factus esset, requiscerem (3 x 2 p.)

3.2. Plocka ut ur texten i materialet två verbformer som står i presens particip. (4 p.) (textsvar)

- advenientis, haerentem, petens (2 x 2 p.)



3.3. Plocka ut ur texten i materialet ett pronomen som står i nominativ. (2 p.)  
(textsvar)

- hic, qui, illa (1 x 2 p.)

3.4. Plocka ut ur texten i materialet ett pronomen som står i ackusativ. (2 p.) (textsvar)

- illum, idem, me, haec, se (1 x 2 p.)

3.5. Plocka ut ur texten i materialet ett pronomen som står i genitiv. (2 p.) (textsvar)

- eius, eiusdem (1 x 2 p.)

3.6. Plocka ut ur texten i materialet ett pronomen som står i dativ. (2 p.) (textsvar)

- ei, mihi (1 x 2 p.)

3.7. Plocka ut ur texten i materialet ett pronomen som står i ablativ. (2 p.) (textsvar)

- ea, eo, eodem (1 x 2 p.)

#### **4. Syntax (9 p.)**

Plocka ut ur texten 3. A i materialet tre *accusativus cum infinitivo*-konstruktioner.

- Apion narrat Androclum dixisse, videbamus Androclum et leonem ire, confirmat se (ipsum) vidisse (3 x 3 p.)

#### **5. Hatt-tjuvens förbannelse (10 p.)**

1. saeva (2 p.) (flervalssvar)
2. Dominus (2 p.) (flervalssvar)
3. Eius/Ei (2 p.) (flervalssvar)
4. feliciter (2 p.) (flervalssvar)
5. diebus (2 p.) (flervalssvar)